

Лоза виняна ся віе
Около града Търнова.

Вмѣсто:

Виняна лоза ся віе
Около градъ Търново.

Пѣть минувать бѣлы булы,
Съ полытѣ си калдарѣми мѣтяха.

Вмѣсто:

Бѣлы булы по пѣть-тѣ вѣрвяха.

Меръ да умря, Димкеле,
Да не зема това перо жераво.

Вмѣсто:

Да не зема това жераво перо.

Това не е винителенъ падежъ на *а* и *я*, както ся лъже *Основаша* за *Българскѣ Грамматики*, а е изговоръ-тѣ на крайнитѣ *ъ* и *ь* какъ гласны буквы; както: *вечерь* и *вечера*.

(Сливнянска пѣсенъ.)

Снощѣ минахъ край Данови,
Край Дановы чемширь порты.
Портытѣ му отворены,
Дворито му прѣметено,
Срѣдъ двори му хранена коня.

Вмѣсто:

Двороветѣ му прѣметени,
Верѣдъ двороветѣ му храненъ конь.

Ахъ, да бы знала,
Щяхъ ли даръ да тъкъ,
Дари отъ коприна.

Вмѣсто:

Дарове отъ коприна.